

## **TOLOSA / Maratón de lectura en 16 idiomas**

TOLOSA. DV. Euskera, castellano, inglés, francés, portugués, árabe, alemán, latín, italiano, fang de Guinea, ucraniano, gallego, catalán, aragonés, holandés y chino. Los alumnos de la escuela Samaniego disfrutaron ayer de la lectura de numerosos cuentos y hasta en 16 idiomas. No sólo en lenguaje hablado, sino también en lenguaje de signos y a través de la lectura en Braille. Este ha sido el maratón de lectura que ha formado parte de la VIII Semana Literaria de Samaniego, con motivo de la celebración del Día del Libro.

En este maratón ha participado buena parte de la comunidad escolar, entre los que se encuentran los padres, las cuidadoras, los profesores, también las cocineras y miembros de los centros cercanos como Orixe y Tolosaldea. Contar cuentos es una manera muy buena de crear vínculos afectivos. Es positivo en las relaciones padres-hijos, pero también lo ha sido por ejemplo con las cocineras, que forman parte de la escuela, pero que sólo en momentos como éste contactan con los niños, expresaba Silvia Mateo, organizadora de la Semana Literaria.

### **En su idioma natal**

La mayoría ha narrado sus cuentos en euskera, pero los padres que conocen otras lenguas han aprovechado la ocasión para leer en su idioma natal, lo que les ha parecido una iniciativa muy interesante para ellos, y sus hijos, que les han escuchado con orgullo delante de sus compañeros.

Lo más destacable es que cada año son más padres los que se animan a participar y este es uno de nuestros objetivos, expresa Silvia. Siguen viniendo los veteranos y se van sumando nuevos colaboradores. A los que vienen a leer en otro idioma, les inquieta el hecho de que los niños no les van a entender, pero prestan mucha atención, y en algunos casos, son sus hijos quienes después traducen lo leído por sus padres. Después de la experiencia han comentaron estar encantados, porque es una de las pocas oportunidades que tienen de leer en su idioma ante otras personas, explicaba la organizadora del evento literario.

Son muchos los participantes que van cogiendo confianza y este año han sorprendido con cuentos relacionados con los temarios de las asignaturas. De manera que ha habido padres que han contado historias de China, que es uno de los temas que estudian los niños.

En general, los cuentos que se han escogido han sido especialmente pensados para cada clase. Muy personalizados. Y en entre otros valores que potenciamos en la escuela, se ha destacado en ellos la importancia de cuidar el medio ambiente, la normalización del euskera, la convivencia y la interculturalidad.

Además de la participación conjunta de unos y otros, otro de los objetivos primordiales ha sido fomentar el hábito de lectura. Hemos invitado a la responsable de la biblioteca infantil, Susana Larre. Los chavales mayores, de 10 y 12 años, le han realizado entrevistas y grabaciones sobre los libros de la biblioteca. Para nosotros es muy importante incentivar en los niños la ilusión por buscar lecturas en la biblioteca.

## **Cuento con los signos**

Una de las intervenciones que más sorprendieron a los niños, fue la de Julián Rodríguez, que narró su cuento en el lenguaje de signos. Tras su actuación, los niños hacían preguntas como: ¿Cuándo quedaste sordo?, ¿tenías amigos en la escuela?, ¿te has sentido triste alguna vez? o ¿los signos son euskera o en castellano? Preguntas inocentes, que Julián valoró mucho, porque la mayoría comenzaban a informarse sobre la comunidad sorda, y es una buena medida de sensibilización, según explicó Julián.